



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

MATHEWS_J31

**Sound recordings collected by
Jimmie Barker, 1970**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

Some materials in this collection are restricted and may only be listened to by clients who have obtained permission from the relevant Indigenous individual, family or community. Refer to audition sheets below for more details.

Restrictions on use

This collection is open for copying to relevant Indigenous clients who have obtained permission from Roy Barker. All other clients may only copy this collection with the permission of Roy Barker and Susan Upton. Permission must be sought from Roy Barker and Susan Upton for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1970

Extent: 14 sound tape reels : analogue, 3 ¾ ips. mono ; 3-5 in. + field tape report sheets.

Production history

These recordings were collected by Jimmie Barker between 24 April and 27 July 1970 by Jimmie Barker in Brewarrina. They document Muruwari language material, a song of Peter Flood, tribal boundaries and battlegrounds, discussions on clever people and beliefs; and a comparison between the Muruwari and Ngiyambaa languages. The recording project was initiated by Janet Mathews, who obtained funding from the AIAS (now AIATSIS) to provide recording equipment and consumables. The collection was deposited with the AIAS on 5 May 1971.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Transcripts of these recordings are held in the AIATSIS Library, see [PMS 101](#) and [PMS 2597](#). For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Jimmie Barker and Janet Mathews and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
001919A	33B	Muruwari language material with Jimmie Barker
001919B	34B	Muruwari language material with Jimmie Barker
001920A	35B	Description of marriage rules, discussion on Indigenous issues and Muruwari language material with Jimmie Barker
001920B	36B	Discussion on Peter Flood, performance of a song and Muruwari language material with Jimmie Barker
001921A	37B	Muruwari language material and a discussion on group boundaries with Jimmie Barker
001921B	38B	Discussion on Muruwari land and place names with Jimmie Barker
001922A	39B	Muruwari language material with Jimmie Barker
001921B	40B	Muruwari song performed and discussions on books and Muruwari beliefs and habits with Jimmie Barker – RESTRICTED, PERSONAL
001922B	41B	Muruwari language material with Jimmie Barker
001923A	42B	Muruwari language material with Jimmie Barker
001923B	43B	Muruwari language material and a discussion on gambling with Jimmie Barker
001924A	44B	Muruwari language material with Jimmie Barker
001924B	45B	Discussion on spirits, clever people, Muruwari legends and beliefs, and some Muruwari language material with Jimmie Barker
001925A	46B	Ngiyambaa and Muruwari language material with Jimmie Barker

ITEM DESCRIPTIONS

001919A/33B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001919A	00:00:00	Muruwari language material, including miscellaneous sentences, pronouns and cases, with Jimmie Barker.	24 April 1970	Brewarrina, NSW
	01:05:02	End of 33B and end of MATHEWS_J031-001919A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001919B/34B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001919B	00:00:00	Muruwari language material, including miscellaneous sentences, pronouns and cases, with Jimmie Barker.	5 May 1970	Brewarrina, NSW
	01:05:02	End of 34B and end of MATHEWS_J31-001919B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001920A/35B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, History – Oral history, Social organisation – Kinship – Marriage, Attitudes
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001920A	00:00:00	Muruwari language material and a discussion on marriage rules with Jimmie Barker.	4 June 1970	Brewarrina, NSW
	00:26:30	Jimmie Barker discusses problems that Indigenous people encounter.		
	00:42:00	Muruwari language material and a discussion on grammar with Jimmie Barker.		
	01:04:50	End of 35B and end of MATHEWS_J31-001920A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001920B/36B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Personal subject(s):	Peter Flood
Subject keywords:	History – Oral history, Health – Treatments – Traditional – Clever People, Social behaviour – Hierarchies, Music – Vocal - Solo – Male, Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001920B	00:00:00	Jimmy Barker speaks of Peter Flood, a self-appointed king and clever man.	14 June 1970	Brewarrina, NSW
	00:11:05	Jimmy Barker sings and translates a song by Mr Flood.		
	00:18:40	Muruwari language material with Jimmie Baker.		
	01:04:55	End of 36B and end of MATHEWS_J31-001920B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001921A/37B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Geography – Territories and boundaries, Feuds and warfare, Habitation – Government settlements
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001921A	00:00:00	Muruwari sentences and grammar with Jimmie Barker	10 June 1970	Brewarrina, NSW
	00:51:30	Discussion on boundaries for the Muruwari, adjacent groups, place names, battle grounds and settlements in the area with Jimmie Barker		
	01:05:26	End of 37B and end of MATHEWS_J31-001921A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001921B/38B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Personal subject(s):	Jimmy Kerrigan
Subject keywords:	Feuds and warfare, Geography – Territories and boundaries, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001921B	00:00:00	Discussions on feuds, Muruwari land and place names with Jimmie Barker	10 June 1970	Brewarrina, NSW
	00:22:10	End of 38B		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001922A/39B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001922A	00:00:00	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.	29 June 1970	Brewarrina, NSW
	01:03:10	End of 39B and end of MATHEWS_J31-001922A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001921B/40B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Religion – Dreaming
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair
Notes:	RESTRICTED – PERSONAL MATERIAL

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001921B	00:23:40	Song performed and explained by Jimmie Barker.	2 July 1970	Brewarrina, NSW
	00:36:20	Discussion on Muruwari beliefs and customs with Jimmie Barker.		
	00:48:20	End of 40B and end of MATHEWS_J31-001921B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001922B/41B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001922B	00:00:00	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.	4 July 1970	Brewarrina, NSW
	01:04:35	End of 41B and end of MATHEWS_J31-001922B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001923A/42B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Vocabulary – Word lists
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001923A	00:00:00	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.	6 July 1970	Brewarrina, NSW
	01:04:35	End of 42B and end of MATHEWS_J31-001923A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001923B/43B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Recreation – Gambling
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001923B	00:00:00	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.	6 July 2011	Brewarrina, NSW
	00:39:40	Muruwari language material and a discussion about gambling with Jimmie Barker.		
	01:04:40	End of 43B and end of MATHEWS_J31-001923B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001924A/44B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001924A	00:00:00	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.	15 July 1970	Brewarrina, NSW
	01:04:40	End of 44B and end of MATHEWS_J31-001924A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001924B/45B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Religion – After death beliefs – Ghosts and spirits, Health – Treatments – Traditional – Clever People, Stories and motifs – Stars, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001924B	00:00:00	Discussions on spirits, clever people, stars and Muruwari beliefs with Jimmie Barker.	20 July 1970	Brewarrina, NSW
	00:30:45	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.		
	01:04:55	End of 45B and end of MATHEWS_J31-001924B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001925A/46B

Performer/speaker(s):	Jimmie Barker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Muruwari / Murrawarri, Ngiyambaa / Ngemba
Places:	Brewarrina (N NSW SH55-06)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J31-001925A	00:00:00	Discussion comparing Muruwari and Ngiyambaa languages with Jimmie Barker	27 July 1970	Brewarrina, NSW
	00:15:10	Muruwari language material and discussion with Jimmie Barker.		
	01:04:40	End of 46B and end of MATHEWS_J31-001925A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)